

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Факультет филологии и истории



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

_____» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Лингвистический анализ англоязычного текста Б1.В.ДВ.10

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Теренин А.В.

Рецензент(ы):

Дулалаева И.Ю.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Дулалаева И. Ю.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Елабужского института КФУ (Факультет филологии и истории):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No 10160137919

Казань
2019

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) с 01.03.2019 Теренин А.В.
Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации Факультет иностранных языков , AVTerenin@ksu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цели курса заключаются в формировании системного представления о методах лингвистического анализа текста, а также в формировании навыков анализа, направленного на раскрытие единой художественной функции грамматических, лексических, фразеологических, стилистических элементов текста.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.10 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Для освоения дисциплины 'Лингвистический анализ текста' студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения предшествующих дисциплин: 'Теория литературы', 'Теория языка', 'Современный русский литературный язык', 'Стилистика'. Введение данного курса в учебный план подготовки бакалавров-филологов обусловлено необходимостью совершенствования их профессиональных навыков и умений, обеспечивающих теоретическую и практическую подготовку будущего учителя русского языка и литературы.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-1 (профессиональные компетенции)	готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- содержание основных терминов лингвистического анализа текста;
- языковые единицы разных уровней текста и их текстообразующие возможности;
- соотношение словесно-образного и композиционно-тематического планов художественного произведения;

2. должен уметь:

- адекватно интерпретировать языковые средства, раскрывающие замысел автора произведения;
- научиться выявлять факторы, обусловившие выбор именно тех или иных языковых средств;
- произвести лингвистический анализ текста;

3. должен владеть:

- навыками анализа языковых единиц различных уровней, функционирующих в текстах;
- навыками частичного и полного лингвистического анализа текста;
- навыками публичного выступления и ведения дискуссии.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- овладеть теоретическими основами лингвистического анализа текста как одного из современных направлений исследования языка в функциональном аспекте;
- анализировать текст как продукт коммуникации в письменной форме;
- применять методы и приемы лингвистического анализа в рамках образовательного процесса;
- аргументированно доказывать свою точку зрения.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Текст как объект филологического исследования.	7		4	4	0	
2.	Тема 2. Типологии текстов	7		4	4	0	
3.	Тема 3. Функционально-смысловые типы речи.	7		4	4	0	
4.	Тема 4. Внутренняя организация текста.	7		4	6	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет
	Итого			16	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Текст как объект филологического исследования.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Введение в науку о теории текста. Предмет, цели и задачи курса. Многоаспектность изучения текста. Современные проблемы теории текста. Текст и его восприятие. Функциональный и прагматический аспекты в изучении текста. Понятие текста. Спорные вопросы в понимании текста. Подходы к исследованию текстов. Категории и признаки текста (коммуникативность, связность, целостность, модальность, информативность, членимость, пространственно-временная организация, автосемантичность, антропоцентричность, завершенность и др.). Сущность филологического взгляда на текст.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Текст в лингвистике и литературоведении. Текст и нетекст в филологическом понимании. Текст и жанр. Текст и дискурс. Текст и язык. Текст и система. Текст и культура. Статус текста в филологии. Содержательно-подтекстовая информация. Содержательно-фактуальная информация. Содержательно-концептуальная информация. Особенности художественного текста.

Тема 2. Типологии текстов

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Типы и разновидности текстов. Текст художественный и нехудожественный. Текст прозаический и стихотворный. Речевая организация прозаического текста (речь отрывистая). Речевая организация стихотворного текста (речь периодическая, ритмически организованная). Формы представления авторства в художественном и нехудожественном тексте.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Соотношение жанр - стиль - текст. Жанрово-стилистическая как наиболее устойчивая, традиционная классификация текстов. Типы текстов в зависимости от коммуникативной задачи: репродуктивные, информативные, волюнтативные, реактивные; по цели высказывания: обучающие, ораторские поэтические. Тексты по особенностям речевой ситуации. Сакральные, поэтические типы текстов, классификации по А.Г. Адмони. Психолингвистическая классификация художественных текстов: светлые, простые, активные, весёлые, красивые, усталые, сложные, смешанные.

Тема 3. Функционально-смысловые типы речи.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Композиционные типы речи. Авторское слово: повествование, описание. Художественный диалог. Разновидности художественного диалога. Внутренняя речь персонажа, Разновидности внутренней речи. Стилистические типы речи. Понятие о функциональном стиле. Основные функциональные стили.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Текст монологический и диалогический. Различение авторской и прямой речи. Формы представления чужой речи: прямая речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь. Реплики диалога и полилога. Чужая речь в диалогических репликах.

Тема 4. Внутренняя организация текста.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Текст как объект синтаксиса. Высказывание как минимальная единица текста. Высказывания информационные (сообщения описательного, повествовательного, аргументативного, анализирующего типа) и высказывания верификативные (высказывания интерпретирующего характера). Понятия диктума и модуса. Компоненты высказывания - тема и рема (данное и новое). Рема как ядро высказывания, несущее новую информацию. Тема-рематические последовательности и их разно- видности: тема-рематическая последовательность со сквозной темой; тема-рематическая последовательность с гипертемой. Скачки в последовательностях и их роль в передаче новой информации. Понятие структурной связанности текста. Левосторонние и правосторонние семантико-синтаксические средства связи. Нарушение связанности текста как литературноэстетический прием. Понятие цельности текста. Ключевые слова. Виды повторной номинации. Основные функции повторной номинации в разных текстах: текстообразующая, информационно-описательная, ситуативная, экспрессивно-оценочная, редуцирующая. Текстообразующие средства повторной номинации. Повторная номинация на уровне лексическом, стилистическом, морфологическом, синтаксическом. Межфразовое единство (сложное синтаксическое целое) как единица. Абзац как единица композиционно-стилистическая. Разновидности межфразовых единств: единства с цепной зависимостью компонентов, единства с параллельной связью, единства смешанного типа. Понятие классического абзаца. Разновидности классического абзаца: , аналитико-синтетический, рамочный, абзац-связка. Функции абзаца в разных текстах.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Принципы изучения языковой организации текста. Принцип историзма. Исследование текста с точки зрения языковой и стилистической системы того времени, в которое было написано произведение. Понятие о двойкой синхронной оценке элементов текста. Принцип взаимообусловленности формы и содержания как учёт языковых средств, выбор которых обусловлен содержанием текста, мировидением автора. Диалектологический взгляд на форму в отношении к художественному тексту: превращение языкового значения во внутреннюю форму художественных смыслов. Язык практический и язык поэтический. Эстетический знак . Принцип уровневого подхода к анализу текста. Лингвистический принцип координации общего и отдельного.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Се-местр	Неде-ля семе-стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самосто-ятельной работы
1.	Тема 1. Текст как объект филологического исследования.	7		Подготовка к практическому занятию	9	Устный опрос
2.	Тема 2. Типологии текстов	7		Подготовка к практическому занятию	9	Устный опрос
3.	Тема 3. Функционально-смысловые типы речи.			Подготовка к практическому занятию	9	Устный опрос
4.	Тема 4. Внутренняя организация текста.	7		Подготовка к практическому занятию	9	Устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Поскольку в рамках данного курса важной задачей является индивидуальная работа с текстом речевого произведения, а также сопоставление собственного исследовательского опыта с результатами наблюдений других исследователей, то вполне уместным является использование лично-ориентированных технологий в преподавании обозначенной дисциплины. Лично-ориентированная направленность педагогического процесса дополнена групповыми и коллективными формами работы, сопровождающими исследовательскую деятельность учащихся, в рамках которой реализуется также технологии развития критического мышления при обсуждении результатов анализа.

В структуру занятий по 'Лингвистическому анализу текста' включаются элементы интерактивной модели обучения:

- работа в малых группах;
- практические занятия в форме дискуссий;
- лекции с использованием средств мультимедиа (презентации, содержащие примеры текстовых категорий, изобразительно-выразительных средств языка, основные теоретические положения).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Текст как объект филологического исследования.

Устный опрос, примерные вопросы:

1. Введение в науку о теории текста. 2. Что означает понятие "Многоаспектность изучения текста"? 3. Охарактеризуйте современные проблемы теории текста. 4. В чем заключаются функциональный и прагматический аспекты в изучении текста. 5. Назовите и опишите основные подходы к исследованию текстов. 6. Категории и признаки текста. 7. Что подразумевается под коммуникативностью текста? 8. Что подразумевается под членимостью текста? 9. Что подразумевается под модальностью текста? 10. Что подразумевается под антропоцентричностью текста?

Тема 2. Типологии текстов

Устный опрос, примерные вопросы:

1. Текст в лингвистике и литературоведении. 2. Текст и жанр. 3. Текст и язык. Текст и культура. 4. Содержательно-подтекстовая информация. 5. Содержательно-фактуальная информация. 6. Содержательно-концептуальная информация. 7. Особенности художественного текста. 8. Художественный текст и его характеристики. 9. Научный текст и его характеристики. 10. Публицистический текст и его характеристики. 11. Прочие виды текстов.

Тема 3. Функционально-смысловые типы речи.

Устный опрос, примерные вопросы:

1. Авторское слово: повествование, описание. 2. Художественный диалог. Разновидности художественного диалога. 3. Внутренняя речь персонажа, Разновидности внутренней речи. 4. Стилистические типы речи. Понятие о функциональном стиле. 5. Основные функциональные стили. 6. Текст монологический и диалогический. 7. Различение авторской и прямой речи. 8. Формы представления чужой речи: прямая речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь. 9. Реплики диалога и полилога. 10. Чужая речь в диалогических репликах.

Тема 4. Внутренняя организация текста.

Устный опрос, примерные вопросы:

1. Принципы изучения языковой организации текста. Принцип историзма. 2. Исследование текста с точки зрения языковой и стилистической системы того времени, в которое было написано произведение. 3. Понятие о двоякой синхронной оценке элементов текста. 4. Принцип взаимообусловленности формы и содержания как учёт языковых средств, выбор которых обусловлен содержанием текста, мировидением автора. 5. Диалектологический взгляд на форму в отношении к художественному тексту: превращение языкового значения во внутреннюю форму художественных смыслов. 6. Язык практический и язык поэтический. 7. Эстетический знак. 8. Принцип уровневого подхода к анализу текста. 9. Лингвистический принцип координации общего и отдельного. 10. Текст как объект синтаксиса. Высказывание как минимальная единица текста.

Итоговая форма контроля

зачет (в 7 семестре)

Примерные вопросы к зачету:

Итоговая аттестация. Вопросы

1. Цель, задачи, предмет и объект лингвистического анализа текста.
2. Определение текста и его свойства.
3. Методы и приемы анализа художественного текста.
4. Основные аспекты и направления изучения текста.
5. Соотношение литературного языка и языка художественной литературы.
6. Текст в системе языковых уровней.
7. Типы информации.
8. Концептуальное пространство художественного текста.
9. Художественное время и средства его создания.
10. Художественное пространство и текстовые способы его воплощения.
11. Образ автора, образ рассказчика, образ повествователя.
12. Структурная организация художественного текста: членимость, связность.
13. Интертекстуальность, диалогичность.
14. Идиостиль писателя.
15. Интерпретация художественного произведения.
16. Изобразительные средства в художественном тексте.
17. Номинации персонажей в авторской речи.
18. Особенности употребления слова в художественной речи.
19. Особенности употребления фразеологизмов в художественной речи.
20. Собственно-прямая и собственно-авторская речь.
21. Типы образов в художественных текстах.

7.1. Основная литература:

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / Н.С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=405905>
2. Кайда, Л. Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] / Л. Г. Кайда. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2013. - 150 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=458181>.
3. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста. Практикум [Электронный ресурс] / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 408 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406111>

7.2. Дополнительная литература:

1. Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб.пособие для студ.высш.учеб.заведений / Н.А.Николина. - М. : Академия, 2008. - 272с. (10 экз.).
2. Рогова К. А.Текст: Теоретические основания и принципы анализа [Электронный ресурс] : учеб.-науч. пос. / под ред. проф. К.А. Роговой. - СПб.: Златоуст, 2011. - 456 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=516612>
3. Чернявская В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учеб. пособие / В. Е. Чернявская. - М.: Флинта: Наука, 2013. - 208 с. - URL: <http://znanium.com/bookread.php?book=457232>

7.3. Интернет-ресурсы:

TextoLogia. Русский язык. Лингвистический анализ текста. - <http://www.textologia.ru/russkiy/lingvisticheskiy-analiz/?q=415>

Ахмедова Л. Т. Методы филологического анализа художественного текста. -

http://sociosphera.com/publication/conference/2011/91/metody_filologicheskogo_analiza_hudozhestvenno

Белова Н.А. Филологический анализ художественного текста: реализация интеграции лингвистического и литературоведческого подходов в школе: Учебно-методического пособие.- Саранск 2008. - <http://window.edu.ru/library/pdf2txt/970/58970/28873/page16>

Персональный сайт профессора кафедры русского языка РГПУ им. А.И. Герцена В.А.Ефремова. Филологический анализ текста. - <http://efremov.professorjournal.ru/14>

Учебный словарь стилистических терминов - <http://russian-world.info/stilistika-russkogo-yazyka/.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвистический анализ англоязычного текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Освоение дисциплины "Лингвистический анализ текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Русский язык и иностранный язык .

Автор(ы):

Теренин А.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Дулалаева И.Ю. _____

"__" _____ 201__ г.